



## **woerterbuch.info überschreitet Grenze von 3.000.000 Einträgen**

Hamburg, 16.09.2008: Fremdsprachen gehören heute für viele Menschen zum täglichen Sprachgebrauch - in Schulen, auf Universitäten oder im Beruf. Das Online-Wörterbuch woerterbuch.info bietet bereits seit vier Jahren einen umfassenden Zugriff auf zahlreiche Übersetzungen und Synonyme.

Das Wörterbuch, bei dem alle Benutzer eigene Wortvorschläge einbringen können, ist im Herbst 2004 mit knapp einer halben Million Einträgen gestartet. In den folgenden Jahren wurde der Wortschatz auf aktuell über 3.000.000 Übersetzungen und Synonyme in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch ausgebaut.

„Wir freuen uns, daß unsere Nutzer so aktiv am Wortschatz mitarbeiten. Täglich gehen bei uns zahlreiche neue Übersetzungs- und Synonymvorschläge ein – dafür sind wir überaus dankbar. Ohne diese Mitarbeit wäre unser Erfolg nicht möglich.“, freut sich Geschäftsführer Yves Brinkmann.

Seit kurzem steht bei woerterbuch.info neben der Suche im Wörterbuch- und Synonym-Datenbestand auch eine automatische Volltext-Übersetzung zur Verfügung. Die maschinelle Übersetzung verarbeitet zusammenhängende Texte bis zu einer Länge von 500 Zeichen und beherrscht jede beliebige Übersetzungsrichtung.

Hinter der schlichten Optik des kostenfreien Online-Dienstes finden sich noch eine Vielzahl weiterer nützlicher Zusatzfunktionen. So würde für sämtliche Übersetzungen und Synonyme eine umfangreiche Sprachausgabe integriert. Diese ermöglicht es den Benutzern, sich die Ergebnisse und eigene freie Formulierungen und Sätze vorlesen zu lassen und hilft somit, ein Gefühl für die richtige Aussprache zu erhalten.

Eine automatische Rechtschreib-Korrektur unterstützt beim Finden schwieriger Vokabeln. Tippfehler korrigiert das Wörterbuch automatisch. Auch ein Tooltip-Widget zur Integration von Übersetzungen und Sprachausgabe in die eigene Website und eine XML-Schnittstelle stehen den Usern zur Verfügung. Wer möchte, kann das Projekt auch über eine Searchbox integrieren.

Noch komfortabler wurde die Benutzung des Wörterbuches durch Toolbars für alle gängigen Browser-Typen und Betriebssysteme: Sowohl für den Internet-Explorer, als auch für Firefox und Mac OS X werden Erweiterungen zum Download angeboten ([www.woerterbuch.info/toolbar/download.php](http://www.woerterbuch.info/toolbar/download.php)). Über 200.000 Installationen und zahlreiche Empfehlungen namhafter Zeitschriften zeugen von der hohen Qualität der angebotenen Software.

Der Erfolg gibt den Betreibern recht: Die technische Infrastruktur des Angebotes mußte bereits mehrfach erweitert werden, um dem wachsenden Benutzeransturm weiterhin standhalten zu können. In Stoßzeiten befinden sich gleichzeitig über 2.000 Benutzer auf der Seite und stellen bis zu 50 Suchanfragen pro Sekunde.

**Sie erreichen „woerterbuch.info“ unter folgendem Kontakt:**

woerterbuch.info

Ein Projekt der Pagedesign GmbH

Frau Julia Becker

Glockengießerwall 26

D-20095 Hamburg

Telefon: 040/431384-0

Telefax: 040/431384-25

eMail: [presse@woerterbuch.info](mailto:presse@woerterbuch.info)

Internet: [www.woerterbuch.info](http://www.woerterbuch.info)

**Über woerterbuch.info:**

Das kostenfreie Wörterbuch "woerterbuch.info" ist mit einem Datenbestand von über 3.250.000 Übersetzungen und Synonymen eines der umfangreichsten Online-Wörterbücher für Deutsch-Englisch, -Französisch, -Spanisch und -Italienisch.

Neben der Übersetzungsfunktion stehen noch weitere Services wie eine automatische Wortkorrektur, eine Sprachausgabe aller Volkabeln, eine Instant Messenger Integration, eine XML-Schnittstelle und ein Tooltip-Service zur Integration des Dienstes in die eigene Website bereit.